

Rregullore

“Për Kategoritë e Marrëveshjeve të Specializimit¹”

Neni 1 Objekti

1. Objekt i kësaj rregulloreje janë të gjitha marrëveshjet e tjera që janë lidhur nga ndërmarrjet dhe që kanë të bëjnë me kushtet në të cilat ato specializohen për prodhimin e të mirave dhe/ose ofrimin e shërbimeve që duhet të jenë përfshirë në fushën e zbatimit të kësaj rregulloreje. Përjashtimi do të zbatohet edhe për dispozitat e atyre marrëveshjeve të specializimit të cilat nuk kanë specializimin objektiv primar të tyre, por që janë të lidhura direkt me zbatimin, si dhe me probleme blerjeje, ose/dhe marketingu.
2. Ne këtë rregullore përfshihen:
 - a) Marrëveshjet, ku njëra palë i jep plotësisht, apo pjesërisht të drejtën e prodhimit, ose ofrimin të produkteve, ose shërbimeve të caktuara në favor të një pale tjetër (i ashtuquajtur *specializim i njëanshëm*) ;
 - b) Marrëveshjet, në të cilat çdo palë plotësisht apo pjesërisht i jep të drejtën e prodhimit, ose ofrimin të produkteve ose shërbimeve të caktuara në favor të një pale tjetër (i ashtuquajtur *specializim i ndërsjelltë*); dhe
 - c) Marrëveshjet, në të cilat palët ndërmarrin nismën të prodhojnë, ose ofrojnë bashkërisht produkte, ose shërbime të caktuara (*prodhim i përbashkët*).

Neni 2 Natyra e Marrëveshjeve

1. Marrëveshjet e Specializimit në prodhim, nëse palët kanë aftësi plotësuese, asete, ose veprimtari, kontribuojnë në përmirësimin e prodhimit, ose shpërndarjen e produkteve. Këto palë në marrëveshje mund të përqendrohen në prodhimin e produkteve të caktuara duke vepruar kështu në mënyrë më eficiente për të ofruar produkte me kosto sa më të ulët. Duke synuar mbrojtjen e konkurrencës së lirë dhe efektive, marrëveshja, do të vlerësohet ndër të tjera, edhe duke pasur parasysh që konsumatorët të marrin një ndarje sa më të drejtë të përfitimeve ekonomike që rrjedhin prej saj.

¹ (32010R1218) Rregullorja e Komisionit nr.1218/2010 e datës 14 Dhjetor 2010 “Mbi zbatimin e nenit 101/3 të Traktatit të Funkcionit të Bashkimit Europian për disa kategori të marrëveshjeve të specializimit”

2. Natyra e marrëveshjeve, të njëanshme ose/dhe të ndërsjellta, kërkon që ato të jenë aktive në të njëjtin treg produkti, por nuk është e nevojshme të jenë aktive në të njëjtin treg gjeografik. Marrëveshjet e prodhimit të përbashkët mund të lidhen midis palëve, të cilat janë aktive në të njëjtin treg produkti, por gjithashtu edhe për ato palë, të cilat dëshirojnë të hyjnë në një treg produkti nëpërmjet një marrëveshjeje.

Neni 3 Përkufizime

Në kuptim të kësaj rregulloreje, shprehjet e mëposhtme kanë këto kuptime:

1. *“Marrëveshje specializimi”* nënkupton një marrëveshje të njëanshme specializimi, një marrëveshje reciproke specializimi ose një marrëveshje prodhimi të përbashkët;
2. *“Marrëveshje e njëanshme specializimi”* nënkupton një marrëveshje midis dy palëve, të cilat janë aktive në të njëjtin treg të produktit, nga të cilat njëra palë bie dakord që të ndërpresë plotësisht, ose pjesërisht prodhimin e produkteve të caktuara, ose të shmanget nga prodhimi i këtyre produkteve dhe t'i blejë ato nga palë të tjera, të cilat bien dakord ti prodhojnë dhe ofrojnë këto produkte;
3. *“Marrëveshje reciproke specializimi”* nënkupton një marrëveshje ndërmjet dy ose më shumë palëve të cilat janë aktive në të njëjtin treg produkti, sipas të cilit dy ose më shumë palë pranojnë, mbi baza reciproke, të bien dakord që të ndërpresin, plotësisht ose pjesërisht, apo të shmangen nga prodhimi i disa mallrave, (të cilët nuk janë të njëjtat) dhe ti blejnë këto produkte nga palë të tjera, të cilat bien dakord që ti prodhojnë dhe ti shesin ato atyre;
4. *“Marrëveshje e prodhimit të përbashkët”* nënkupton një marrëveshje, në të cilën dy ose më shumë palë, bien dakord që të prodhojnë disa mallra ngushtësisht të bashkëlidhura;
5. *“Prodhim”* nënkupton prodhimin e të mirave materiale (mallrave) ose përgatitjen e shërbimeve dhe i cili përfshin edhe prodhimin realizuar nëpërmjet nën-kontraktorëve;
6. *“Përgatitja e shërbimeve”* nënkupton veprimtari të kryera në rrjedhën e sipërme të ofrimit të shërbimeve ndaj klientëve;
7. *“Produkt i specializuar”* nënkupton një produkt, i cili është prodhuar sipas një marrëveshjeje specializimi;
8. *“Produkt i Rrjedhës së Poshtme”* nënkupton një produkt, për të cilin një produkt i specializuar është përdorur nga një ose më shumë palë si një lëndë e parë e cila është shitur nga këto palë në treg;
9. *“Ndërmarrje konkurruese”* nënkupton një konkurent aktual ose potencial;
10. *“Konkurent aktual”* nënkupton një ndërmarrje e cila është aktive në të njëjtin treg përkatës;

11. "*Konkurent potencial*" nënkupton një ndërmarrje, e cila në mungesë të një Marrëveshjeje Specializimi, mundet, mbi baza reale (jo teorike), në rastin e një rritjeje të vogël, por permanente të çmimeve përkatëse, të jetë në gjendje të ndërmarrë, brenda jo më tepër se 3 vjetëve, investimet e nevojshme shtesë, ose kosto të tjera, këmbyses dhe të nevojshme, për të hyrë në tregun përkatës;
12. "*Detyrime eksklusive të furnizimit*" nënkupton një detyrim për të mos i ofruar produktet e specializimit një ndërmarrjeje konkurruese, e cila nuk është palë në marrëveshje;
13. "*Detyrim ekskluziv i blerjes*" nënkupton një detyrim për të blerë produktet e specializuara vetëm nga një palë në marrëveshje;
14. "*E përbashkët*" sipas kontekstit të shpërndarjes, nënkupton kur palët:
 - a) Marrin përsipër shpërndarjen e produkteve si një grup i përbashkët, organizatë ose ndërmarrje, ose
 - b) Caktojnë një palë të tretë si shpërndarës mbi baza ekskluzive ose jo, me kusht që ky i tretë të mos jetë një ndërmarrje konkurente.
15. "*Shpërndarje*" nënkupton pikërisht shpërndarjen, përfshirë edhe shitjen e mallrave dhe ofrimin e shërbimeve;
16. "*Ndërmarrje e lidhur*" nënkupton ato ndërmarrje, të cilat drejtpërdrejt ose jo, kanë fuqinë të:
 - a) ushtrojnë më tepër sesa gjysmën e të drejtave të votës;
 - b) caktojnë më tepër sesa gjysmën e anëtarëve të bordit mbikëqyrës, bordit menazherial, ose bordit ligjor të përfaqësuesve të ndërmarrjes; ose
 - c) menaxhojnë veprimtarinë e ndërmarrjes.

Neni 4

Përfshirja nga zbatimi i nenit 4 të Ligjit

1. Në përputhje me nenin 6 të Ligjit nr 9121, datë 28.07.2003 "Për Mbrojtjen e Konkurrencës" (i ndryshuar), neni 4 i ligjit nuk do të zbatohet për marrëveshjet e specializimit. Ky përfshirje do të për ato marrëveshje të specializimit, të cilat nuk përmbajnë kufizime të konkurrencës, ku këto të fundit janë objekt i nenit 4 të ligjit.
2. Përfshirja i parashikuar sipas pikës 1 të këtij neni do të zbatohet për marrëveshjet e specializimit, që përmbajnë dispozita, të cilat lidhen me dhënien, ose licencimin e të drejtave të pronësisë intelektuale të një ose më shumë palëve, duke siguruar që këto dispozita nuk përbëjnë objektin parësor të kësaj marrëveshjeje, por janë të nevojshme dhe drejtpërdrejtë të lidhura me zbatimin e tyre.
3. Përfshirja i parashikuar në pikën 1 të këtij neni, do të zbatohet për marrëveshjet e specializimit ku:
 - a) Palët bien dakord për një blerje ekskluzive ose detyrim ekskluziv për të ofruar; ose,

- b) Palët nuk shesin në mënyrë të pavarur produktet e specializimit por bashkërisht shpërndajnë këto produkte.

Neni 5 Pragu i pjesës së tregut

Përjashtimi i parashikuar në nenin 4 të kësaj rregulloreje do të zbatohet me kushtin që pjesa e kombinuar e tregut e palëve të mos tejkalojë 20% të tregut përkatës.

Neni 6 Kufizime të rënda

Përjashtimi i parashikuar në nenin 4 të kësaj rregulloreje, nuk do të zbatohet për ato marrëveshje specializimi të cilat, direkt ose indirekt, veçmas ose së bashku me faktorë të tjerë nën kontrollin e palëve, kanë për objekt:

- a) Fiksimin e çmimeve për shitjen e mallrave tek të tretët, me përjashtim të fiksimit të çmimeve të zbatuara tek klientët e drejtpërdrejtë në kuadër të shpërndarjes së përbashkët;
- b) Kufizimin e prodhimit, ose shitjes me përjashtim të:
 - 1) Dispozitave mbi sasinë e produkteve në kuadër të marrëveshjeve të specializimit të njëanshme, ose reciproke, ose vendosjen e kapaciteteve dhe volumit të prodhimit në kuadër të një marrëveshjeje prodhimi të përbashkët, dhe
 - 2) Vendosjes së shitjeve të planifikuara në kuadër të shpërndarjes së përbashkët.
- c) Ndarjen e tregjeve ose klientëve/konsumatorëve.

Neni 7 Përlllogaritja dhe Zbatimi i Pragut të Pjesës së Tregut

Për qëllime të përlllogaritjes së Pragut të Pjesës së Tregut sipas neni 5 të kësaj rregulloreje, do duhet të zbatohen rregullat e mëposhtme:

- 1) Pjesa e tregut duhet të përlllogaritet mbi bazën e vlerës së shitjeve në treg. Në mungesë të të dhënave lidhur me vlerën e shitjeve në treg, përcaktimi i pjesës së tregut të palëve, mund të gjendet mbi bazën e vlerësimeve të mbështetura mbi informacione të tjera të besueshme të cilat kanë të bëjnë me tregun dhe pikërisht vëllimin e shitjeve mbi këtë të fundit;
- 2) Pjesa e tregut përlllogaritet mbi bazën e të dhënave që lidhen me vitin paraardhës kalendarik;

- 3) Nëse pjesa e tregut e referuar në nenin 5 të kësaj rregulloreje është fillimisht jo më tepër se 20%, por në vijim rritet mbi këtë prag pa e kaluar 25%, përjashtimi i ofruar në nenin 4 do të vazhdojë të zbatohet për një periudhë prej 2 vitesh të njëpasnjëshme kalendarike, duke pasuar vitin në të cilin pragu prej 20% është tejkaluar për herë të parë;
- 4) Nëse pjesa e tregut e referuar në nenin 5 është fillimisht jo më tepër se 20%, por ndërkohë tejkalon mbi 25%, përjashtimi i parashikuar në nenin 4 do të vazhdojë të zbatohet për një periudhë prej 1 viti kalendarik që ndjek vitin në të cilin niveli prej 25% është tejkaluar për herë të parë.
- 5) Përftimet sipas pikave 3 dhe 4 të këtij neni nuk mund të mblidhen për shkak se tejkalohe kohëzgjatja prej 2 vitesh kalendarike.

Neni 8

Hyrja në fuqi

Kjo rregullore hyn në fuqi menjëherë.